

## Spis treści

### Informacje ogólne

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| Dostarczone akcesoria .....                                   | 100 |
| Informacje dotyczące konserwacji i bezpieczeństwa pracy ..... | 100 |

### Połączenia

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Krok 1: Instalacja głośników .....                 | 101 |
| Krok 2: Rozmieszczenie głośników i subwoofer ..... | 101 |
| Krok 3: Podłączanie głośników i subwoofer .....    | 102 |
| Krok 4: Podłączanie anten FM/MW .....              | 103 |
| Krok 5: Podłączanie kabla zasilającego .....       | 103 |

### Opcjonalne połączenia – Odtwarzanie

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| Podłączanie do telewizora/magnetowidu/urządzeń audio .....        | 104 |
| Podłączanie do odtwarzacza DVD/SACD ....                          | 105 |
| Opcja 1: Wykorzystanie sześciokanałowych gniazd wejściowych ..... | 105 |
| Opcja 2: Wykorzystanie koncentrycznego gniazda wejściowego .....  | 105 |
| Opcja 3: Wykorzystanie optycznego gniazda wejściowego .....       | 105 |

### Opcjonalne połączenia – Nagrywanie

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Podłączanie do urządzenia nagrywającego .... | 106 |
|----------------------------------------------|-----|

### Przegląd funkcji

|                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| Odtwarzacz i pilot zdalnego sterowania .....                            | 107 |
| Przyciski sterujące dostępne tylko na pilocie zdalnego sterowania ..... | 108 |

### Czynności wstępne

|                                                               |         |
|---------------------------------------------------------------|---------|
| Krok 1: Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania ..... | 109     |
| Korzystanie z pilota zdalnego sterowania .....                | 109     |
| Krok 2: Włączanie/wyłączanie urządzenia .....                 | 109     |
| Przełączanie na aktywny tryb .....                            | 109     |
| Przełączanie na trybu gotowości .....                         | 109     |
| Krok 3: Wybór wersji językowej .....                          | 109–110 |
| Regulacja poziomu natężenia dźwięku z głośników .....         | 110     |

### Ustawienia dźwięku

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Wybór dźwięku surround .....                   | 111 |
| Wybór cyfrowych efektów dźwiękowych ....       | 111 |
| Regulacja poziomu niskich/wysokich tonów ..... | 111 |

### Regulacja głośności i Inne funkcje

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Regulacja głośności .....               | 112 |
| Tryb nocny – włączanie/wyłączanie ..... | 112 |
| Przyciemnianie wyświetlacza .....       | 112 |
| Nastawianie wyłącznika nocnego .....    | 112 |

### Obsługa tunera

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| Wyszukiwanie stacji radiowych .....         | 113     |
| Funkcje RDS .....                           | 113     |
| Programowanie stacji radiowych .....        | 113     |
| Automatyczne zapamiętywanie stacji .....    | 113     |
| Programowanie ręczne .....                  | 113–114 |
| Wybór jednej z zaprogramowanych stacji .... | 114     |

### Rozwiązywanie problemów ..... 115 |

### Dane techniczne ..... 116 |

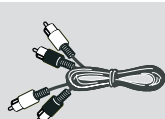
### Słownik terminów ..... 117 |

Polski

## Informacje ogólne

### Dostarczone akcesoria

Kabli audio  
(kolor biały/czerwony)



Przewód  
koncentryczny



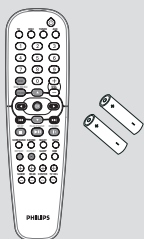
Antena przewodowa  
FM



Antena ramowa MW



Pilot zdalnego  
sterowania  
i dwie baterie



Kabel zasilający AC



Uchwyty montażowe  
i wkręty



Polski

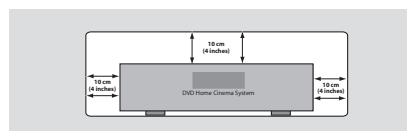
### Informacje dotyczące konserwacji i bezpieczeństwa pracy

#### Wysokie temperatury, wilgoć, woda i kurz

- Nie narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub rozlaną wodą.
- Nie umieszczać niebezpiecznych przedmiotów na urządzeniu (np. obiektów wypełnionych wodą, zapalnych świeczek).

#### Wentylacja

- Aby zapobiec przegrzewaniu się urządzenia, umieścić je w miejscu o odpowiedniej wentylacji. Wokół urządzenia pozostawić co najmniej 10 cm wolnego miejsca, aby zapewnić odpowiedni obieg powietrza.



#### Wybór odpowiedniego miejsca

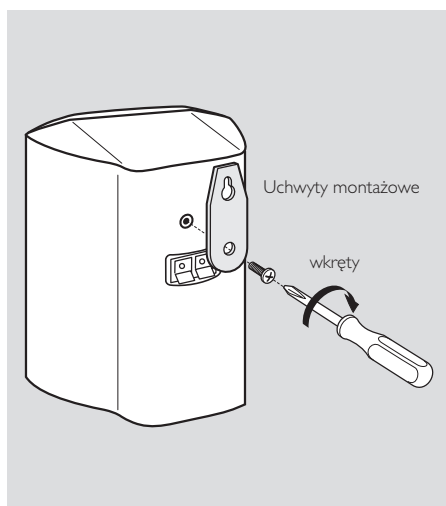
- Odtwarzacz należy ustawić na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni. Pilot zdalnego sterowania i dwie baterie.
- Nie umieszczać zestawu na innych urządzeniach mogących powodować jego podgrzewanie (np. odbiorniku lub wzmacniacza).

#### Czyszczenie obudowy

- Do czyszczenia obudowy należy użyć miękkiej, nie strzępiącej się ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Zabronione jest korzystanie ze środków z zawartością alkoholu, spirytusu, amoniaku oraz środków mogących zarysować powierzchnię obudowy.

## Połączenia

### Krok 1: Instalacja głośników



Zamontuj głośniki na ścianie. Za pomocą dostarczonych wkretów przymocuj uchwyt montażowy do tylnej części obudowy głośników. Następnie zamocuj głośnik na ścianie, wieszając go na przymocowanym wcześniej wkręcie (nie należącym do wyposażenia standardowego).

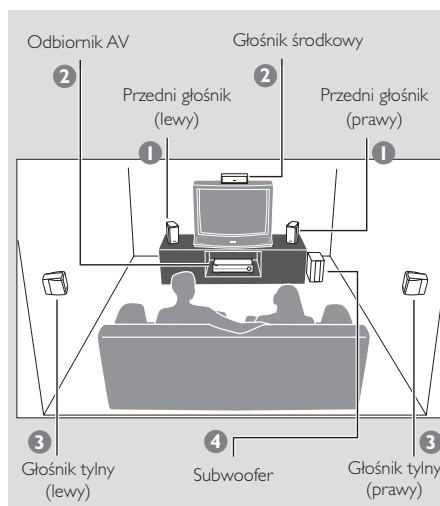
#### OSTRZEŻENIE!

**Uchwyty montażowe powinny być mocowane do ściany przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę. Samodzielny montaż uchwytów grozi uszkodzeniem urządzenia lub obrażeniami osób.**

Przydatne wskazówki:

- Głośniki tylne posiadają oznaczenia REAR L (tylny lewy) lub REAR R (tylny prawy).
- Przednie głośniki posiadają oznaczenia FRONT L (przedni lewy) lub FRONT R (przedni prawy).

### Krok 2: Rozmieszczenie głośników i subwoofer



Aby uzyskać możliwie najdoskonalszy dźwięk przestrzenny, wszystkie głośniki powinny być ustawione w tej samej odległości od odbiorcy.

- 1 Ustaw przedni lewy oraz prawy głośnik w równej odległości od odbiornika TV oraz pod kątem około 45 stopni względem miejsca odsłuchu.
- 2 Głośnik środkowy umieść nad odbiornikiem TV lub odbiornik AV w taki sposób, aby można było zlokalizować dźwięk środkowego kanału.
- 3 Głośniki tylne umieść na wysokości uszu odbiorcy, zwracając je ku sobie lub montując na ścianie.
- 4 Postaw subwoofer na podłodze, w pobliżu odbiornika TV.

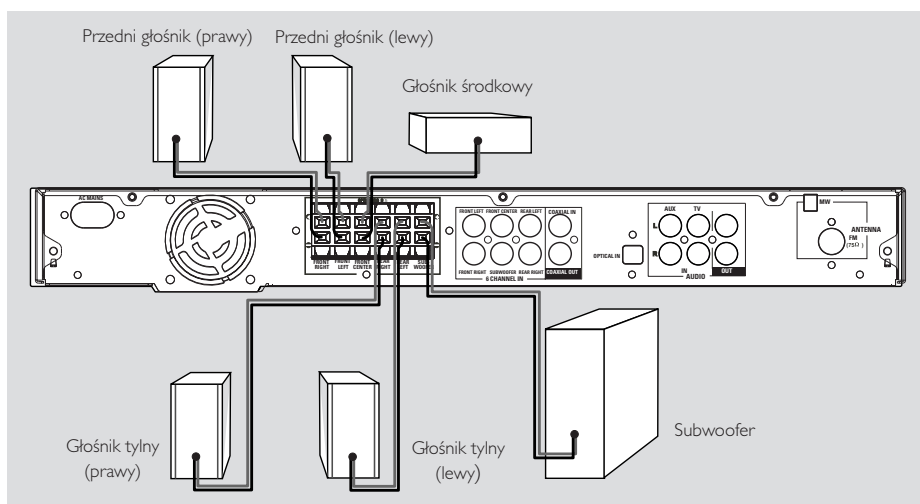
Przydatne wskazówki:

- Aby uniknąć wpływu zakłóceń magnetycznych na jakość obrazu, nie należy ustawiać przednich głośników zbyt blisko odbiornika TV.
- Wokół odbiornik AV należy pozostawić wolną przestrzeń zapewniającą odpowiednią wentylację urządzenia.

Polski

## Połączenia

### Krok 3: Podłączanie głośników i subwoofer



- Głośniki należy podłączyć przy użyciu dostarczonych kabli głośnikowych, dopasowując kolory gniazd i kabli głośnikowych. Nieizolowany koniec kabla głośnikowego należy wsunąć całkowicie do gniazda.

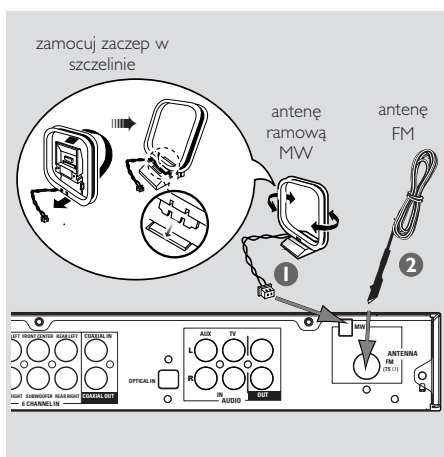
| Głośniki               | ⊖      | ⊕         |
|------------------------|--------|-----------|
| Przedni lewy (FL)      | czarny | biały     |
| Przedni prawy (FR)     | czarny | czerwony  |
| Środkowy (FC)          | czarny | zielony   |
| Satelitarny lewy (RL)  | czarny | niebieski |
| Satelitarny prawy (RR) | czarny | szary     |
| Subwoofer (SUBW)       | czarny | fioletowy |

Przydatne wskazówki:

- Należy sprawdzić, czy kable głośnikowe zostały prawidłowo podłączone. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie systemu wskutek zwarcia.
- Do danej pary gniazd  $\pm$  nie należy podłączać więcej niż jeden głośnik.
- Nie należy podłączać głośników o niższej impedancji niż głośników dostarczonych w zestawie. Szczegółowe informacje można znaleźć w dalszej części niniejszej instrukcji, w rozdziale Dane techniczne.

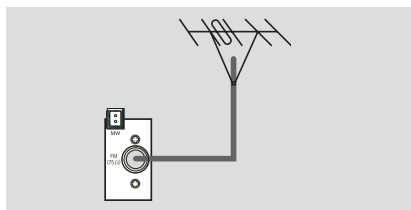
## Połączenia

### Krok 4: Podłączanie anten FM/MW



- 1 Podłącz dostarczoną antenę ramową MW do gniazda **MW**. Umieść antenę MW na półce, stojaku lub przymocuj ją do ściany.
- 2 Podłącz dostarczoną antenę FM do gniazda **FM**. Rozwiń antenę FM i przymocuj jej końce do ściany.

Aby odbiór sygnału stereo FM był lepszy, należy podłączyć antenę zewnętrzną FM (nie należącą do wyposażenia).



Przydatne wskazówki:

- Antenę należy ustawić w taki sposób, aby uzyskać optymalny odbiór.
- Anteny należy ustawiać możliwie jak najdalej od telewizora, magnetowidu czy innego źródła promieniowania, aby uniknąć zakłóceń.

### Krok 5: Podłączanie kabla zasilającego

Po prawidłowym podłączeniu wszystkich elementów wtyczkę kabla zasilającego należy umieścić w gniazdku sieciowym.

Po włączeniu zasilania nie wolno wykonywać, ani zmieniać połączeń.

Pomocna wskazówka:

- Dane identyfikacyjne i informacje o zasilaniu podano na tabliczce znamionowej na tylnej lub dolnej ścianie urządzenia.

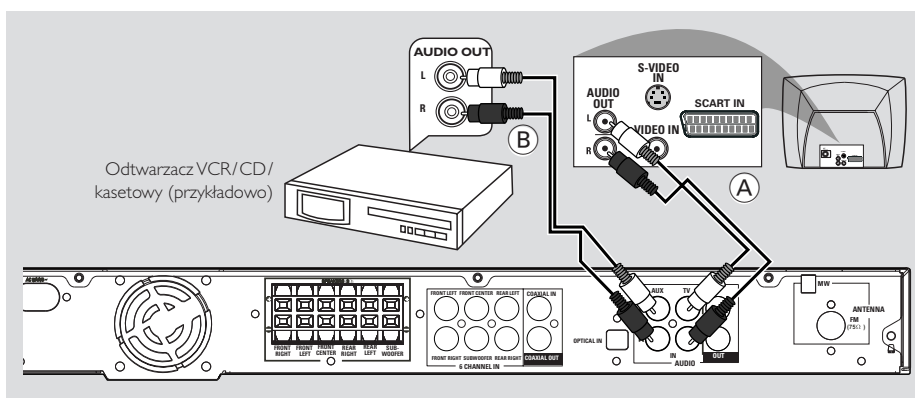
Polski

## Opcjonalne połączenia – Odtwarzanie

### UWAGA!

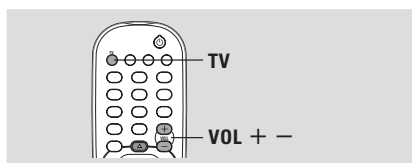
- Możliwe jest podłączenie innego sprzętu audio oraz audio/video do odbiornika AV w celu wykorzystania możliwości dźwięku surround systemu audio kina domowego.
- Przewody audio/video umożliwiające podłączenie odtwarzacza do urządzeń dodatkowych stanowią element wyposażenia dodatkowego.
- Podczas wykonywania połączeń należy zwrócić uwagę na prawidłowe dopasowanie kolorów przewodów i gniazd.
- W celu optymalnego połączenia elementów należy zawsze korzystać z instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.

### Podłączanie do telewizora/ magnetowidu/urządzeń audio



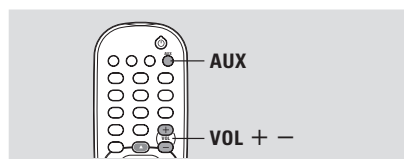
Polski

- Aby słuchać kanałów telewizyjnych przez odbiornik AV, połącz przy pomocy kabli audio (kolor biały/czerwony) gniazda AUDIO IN-**TV** z odpowiadającymi im gniazdami AUDIO OUT telewizora (patrz rys. A).



- 1 Przed uruchomieniem urządzenia, Rozpocznij odtwarzanie z podłączonego źródła.
- 2 Naciśnij na pilocie przycisk **TV**, aby aktywować źródło wejściowe, a następnie naciśnij **VOL + -**, aby ustawić poziom głośności.

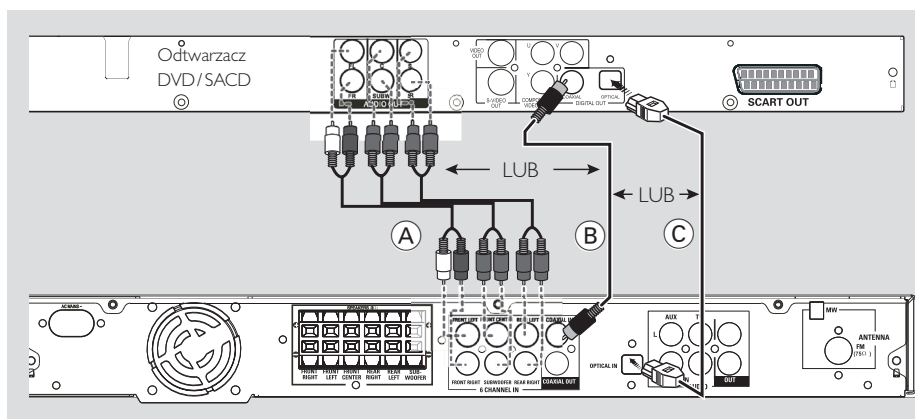
- Aby słuchać dźwięku odtwarzanego przy pomocy innych urządzeń audio/video (np. magnetowidu, odtwarzacza MP3, magnetofonu kasetowego), przy pomocy kabli audio (kolor biały/czerwony) połącz gniazda AUDIO IN-**AUX** z odpowiadającymi im gniazdami AUDIO OUT podłączanego urządzenia audio (patrz rys. B).



- 1 Przed uruchomieniem urządzenia, Rozpocznij odtwarzanie z podłączonego źródła.
- 2 Naciśnij na pilocie przycisk **AUX**, aby aktywować źródło wejściowe, a następnie naciśnij **VOL + -**, aby ustawić poziom głośności.

## Opcjonalne połączenia – Odtwarzanie

### Podłączanie do odtwarzacza DVD/SACD



Aby podłączyć odtwarzacz DVD/SACD, należy skorzystać tylko z jednej z opcji opisanych poniżej, w zależności od możliwości odtwarzacza DVD/SACD.

#### Opcja 1: Wykorzystanie sześciokanałowych gniazd wejściowych

- Jeżeli odtwarzacz DVD/SACD posiada wbudowany wielokanałowy dekodery (np. Dolby Digital, DTS) oraz sześciokanałowe (wielokanałowe) gniazda wyjściowe, można użyć kabli audio (niedostarczonych w zestawie) do połączenia SZEŚCIOKANAŁOWYCH GNIAZD WYJŚCIOWYCH odbiornika AV z odpowiadającymi im gniazdami wyjściowymi odtwarzacza DVD/SACD (patrz rys. (A)).

- Przed uruchomieniem urządzenia, rozpocznij odtwarzanie z podłączonego źródła.
- Naciśnij przycisk **DISC** na pilocie, aby wybrać opcję "DISC BEH", a następnie naciśnij przycisk **VOL +**, aby ustawić poziom głośności.

Przydatne wskazówki:

- Sygnał audio wytwarzany przez sześć kanałów to wielokanałowy dźwięk surround. Z tego względu przełączenie w tryb Stereo lub VSS nie powoduje żadnych zmian.
- Nagrywanie przy użyciu tego wejścia nie jest możliwe.

#### Opcja 2: Wykorzystanie koncentrycznego gniazda wejściowego

- Przy pomocy kabla koncentrycznego (nie dostarczonego w zestawie) połącz gniazdo **COAXIAL IN** odbiornika AV z gniazdem wyjściowym **COAXIAL** odtwarzacza DVD/SACD (patrz rys. (B)).

- Przed uruchomieniem urządzenia, rozpocznij odtwarzanie z podłączonego źródła.
- Naciśnij przycisk **DISC** na pilocie, aby wybrać opcję "DISC BEH", a następnie naciśnij przycisk **VOL +**, aby ustawić poziom głośności.

#### Opcja 3: Wykorzystanie optycznego gniazda wejściowego

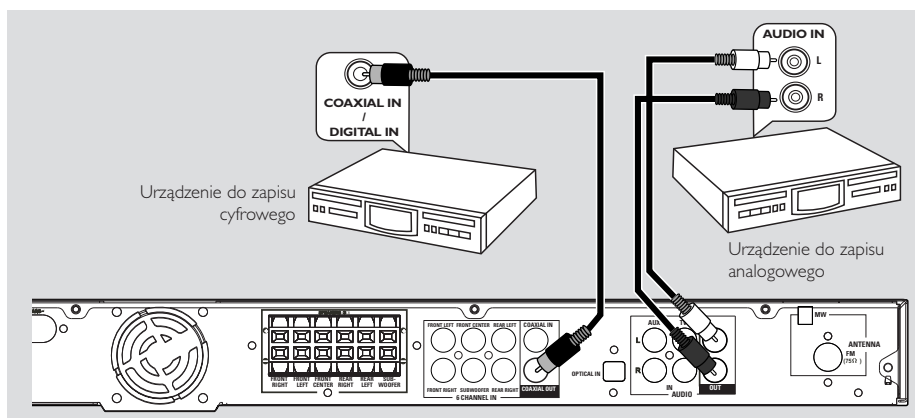
- Przy pomocy przewodu światłowodowego (niedostarczonego w zestawie) połącz gniazdo **OPTICAL IN** odbiornika AV z gniazdem wyjściowym **OPTICAL** odtwarzacza DVD/SACD (patrz rys. (C)).

- Przed uruchomieniem urządzenia, rozpocznij odtwarzanie z podłączonego źródła.
- Naciśnij przycisk **DISC** na pilocie, aby wybrać opcję "DISC OPTI", a następnie naciśnij przycisk **VOL +**, aby ustawić poziom głośności.

Polski

## Opcjonalne połączenia – Nagrywanie

### Podłączanie do urządzenia nagrywającego



- Połącz gniazdo **COAXIAL OUT** odbiornika AV z gniazdem **DIGITAL (COAXIAL) IN** urządzenia do nagrywania cyfrowego (zgodnego z systemem DTS-Digital Theatre System wyposażonym na przykład w dekodery Dolby Digital).  
→ Umożliwia uzyskanie cyfrowego lub analogowego zapisu sygnałów odebranych z odbiornika AV.

*ORAZ / LUB*

- Połącz gniazda **AUDIO OUT** odbiornika AV z gniazdam **AUDIO IN** analogowego urządzenia nagrywającego.  
→ Pozwoli to dokonać analogowego nagrania stereofonicznego (dwa kanały, prawy i lewy).

*Przydatne wskazówki:*

- Nie jest możliwe nagrywanie sygnałów Dolby Digital, DTS lub MPEG z odbiornika AV.
- Nagrywanie cyfrowe nie jest możliwe, jeśli cyfrowy materiał źródłowy jest zabezpieczony przed kopiowaniem.

Przed rozpoczęciem nagrywania

- 1 Naciśnij przycisk **DISC, TUNER, TV** lub **AUX**, aby wybrać żądane źródło zapisywanego sygnału.  
→ Nazwa źródła zostanie wyświetlona na panelu wyświetlacza.
- 2 Rozpocznij nagrywanie na zewnętrznym urządzeniu nagrywającym.
- 3 Rozpocznij nagrywanie na zewnętrznym urządzeniu nagrywającym.

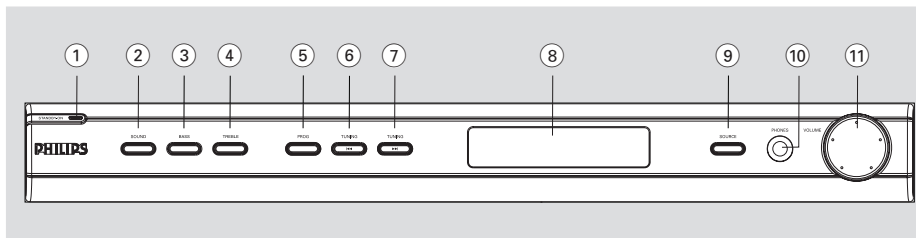
*Przydatne wskazówki:*

- Nie jest możliwe nagrywanie z sześciokanałowego źródła wejściowego.
- Ustawienia dźwięku nie mają wpływu na nagranie.

Polski

## Przegląd funkcji

### Odtwarzacz i pilot zdalnego sterowania



#### ① STANDBY ON (⏻)

- Służy do włączania urządzenia lub przełączania go w tryb gotowości.

#### ② SOUND

- Umożliwia wybór rodzaju dźwięku.

#### ③ BASS

- Umożliwia wybór przewagi tonów niskich lub wysokich. Do regulacji poziomu tonów niskich i wysokich służy pokrętko VOLUME.

#### ④ TREBLE

- Umożliwia wybór przewagi tonów niskich lub wysokich. Do regulacji poziomu tonów niskich i wysokich służy pokrętko VOLUME.

#### ⑤ PROG

- \*Służy do wejścia lub wyjścia z menu ustawień odbiornika.
- TUNER (Tuner): włącza tryb \*automatycznego/ ręcznego programowania stacji radiowych.

#### ⑥ ⏮ TUNING

- służy do dostrojenia częstotliwości w górę.

#### ⑦ TUNING ⏭

- służy do dostrojenia częstotliwości w górę.

#### ⑧ Panel wyświetlacza odtwarzacza

#### ⑨ SOURCE

- Służy do wybierania odpowiedniego źródła dźwięku: DISC (6CH/COAX/OPTI), TUNER (FM/MW), AUX lub TV.
- (odbiornika TV firmy Philips)
- TV: przełącza tryb źródła dźwięku na TV
- DISC: służy do przełączania pomiędzy źródłami dźwięku DISC 6CH, DISC COAX oraz DISC OPTI.
- TUNER (Tuner): służy do przełączania pomiędzy odbiorem w paśmie FM i MW.
- AUX: trybu AUX (równoległy).

#### ⑩ PHONES

- Gniazdo do podłączania słuchawek. Podłączenie słuchawek powoduje wyciszenie dźwięku głośników.

#### ⑪ VOLUME (VOL + -)

- Służy do regulacji poziomu głośności.
- Służy do wyboru ustawień w menu odbiornika.

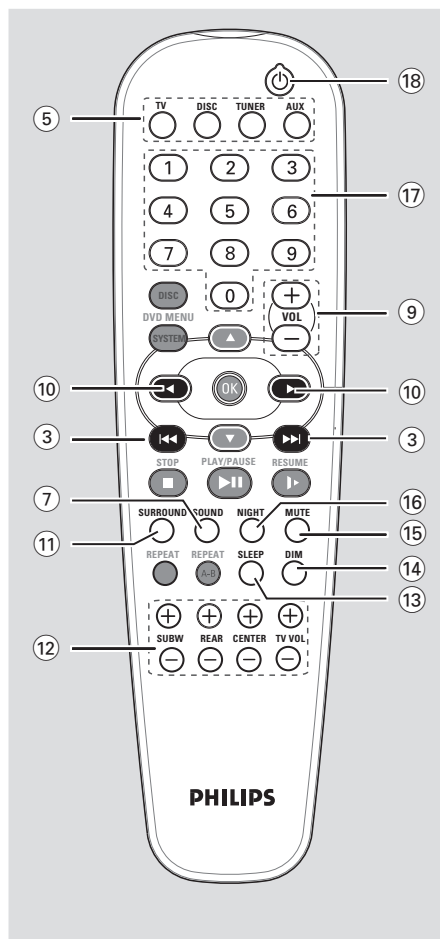
Polski

\* = Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez co najmniej 5 sekundy.

## Przegląd funkcji

### Przyciski sterujące dostępne tylko na pilocie zdalnego sterowania

- ⑩ ◀▶
  - Do wyboru zaprogramowanej stacji radiowej służą przyciski ◀▶.
- ⑪ **SURROUND**
  - Umożliwia wybór trybu wielokanałowego dźwięku przestrzennego lub dźwięku stereofonicznego.
- ⑫ **SUBW + –**
  - Umożliwia regulację poziomu dźwięku subwooferów.
- REAR + –**
  - Służą do regulacji głośności dźwięku odtwarzanego przez głośniki tylne.
- CENTER + –**
  - Służą do regulacji głośności dźwięku odtwarzanego przez głośnik centralny.
- TVVOL + –**
  - Służy do regulacji poziomu głośności odbiornika TV (tylko odbiorniki TV firmy Philips).
- ⑬ **SLEEP**
  - Służy do ustawiania wyłącznika nocnego.
- ⑭ **DIM**
  - Służy do wyboru poziomu jasności wyświetlacza.
- ⑮ **MUTE**
  - Wycisza dźwięk lub przywraca poprzednią głośność.
- ⑯ **NIGHT** (tylko w trybie Dolby Digital)
  - Optymalizuje dynamikę dźwięku na wyjściu.
- ⑰ **Klawiatura numeryczna (0-9)**
  - Umożliwia wprowadzenie numeru zaprogramowanej stacji radiowej.
- ⑱ ⏻
  - Umożliwia przełączenie urządzenia w tryb gotowości.



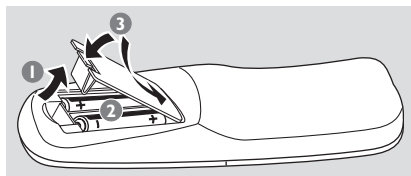
Następujące przyciski mają zastosowanie tylko dla odtwarzacza Philips DVD. Szczegółowe informacje znajdują się w podręczniku użytkownika odtwarzacza Philips DVD.

- **DVD MENU - DISC**
- **DVD MENU - SYSTEM**
- **▲▼**
- **OK**
- **STOP**
- **PLAY/PAUSE**
- **RESUME**
- **REPEAT**
- **REPEAT A-B**

\* = Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez co najmniej 5 sekundy.

## Czynności wstępne

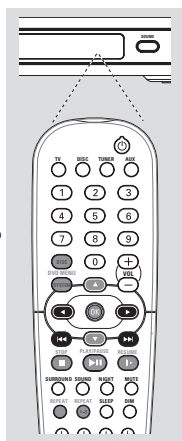
### Krok 1: Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania



- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż dwie baterie typu R06 lub AA, stosując się do oznaczeń (+ -) umieszczonych wewnątrz komory.
- 3 Zamknij pokrywę.

### Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

- 1 Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik zdalnego sterowania (IR) na przednim panelu.
- 2 Wybierz źródło sygnału, którym chcesz sterować, naciskając jeden z przycisków wyboru źródła sygnału na pilocie zdalnego sterowania (na przykład TV, TUNER).
- 3 Następnie wybierz żądaną funkcję (na przykład <<< >>>).



#### OSTRZEŻENIE!

- Baterie należy wyjąć z pilota w razie ich rozładowania, a także jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie należy używać razem nowych baterii ze starymi ani baterii różnych typów.
- Ponieważ baterie zawierają substancje chemiczne, powinny być wyrzucane w odpowiedni sposób.

### Krok 2: Włączanie/wyłączanie urządzenia

Po podłączeniu wszystkich przewodów połączeniowych podłączyć przewód zasilający odbiornik AV do gniazdka sieciowego.

#### Przełączanie na aktywny tryb

- Naciśnij przycisk **SOURCE** należy wybrać:  
DISC 6CH → DISC COAX →  
DISC OPTI → FM → MW → AUX →  
TV → DISC 6CH ....

LUB

Należy nacisnąć przycisk **TV, DISC, TUNER** lub **AUX** na pilocie zdalnego sterowania.

#### Przełączanie na trybu gotowości

- Należy nacisnąć przycisk **STANDBY ON** (⏻).  
→ Ekran wyświetlacza zgaśnie.

### Krok 3: Wybór wersji językowej

Istnieje możliwość wyboru wersji językowej menu. Dzięki temu po włożeniu płyty menu będzie wyświetlane w wybranym języku. Jeśli wybrany język nie jest dostępny na płycie, obowiązywać będzie domyślny język płyty. Język menu ekranowego (OSD) dla menu systemowego pozostanie taki, jaki został ustawiony, bez względu na język odtwarzanej płyty.

#### WAŻNE!

- Naciśnij przycisk **SURROUND** na pilocie, aby wybrać wielokanałowy tryb surround przed zmianą ustawień głośników.
- Wybierz wartość "On" (Włączone) dla ustawienia "Test Tone" (Dźwięk testowy), aby w prosty sposób ustawić głośność.

- 1 W trybie aktywnym naciśnij i przytrzymaj przez pięć sekund przycisk **PROG**, aby wejść do ustawień systemu.
- 2 Naciśnij <<< / >>>, aby wybrać jedną z następujących opcji: **CENTER DELAY** (OPÓŹNIENIE CENTRALNEGO GŁOŚNIKA), **REAR DELAY** (OPÓŹNIENIE TYLNYCH GŁOŚNIKÓW), **TEST TONE** (DŹWIEK TESTOWY) lub **MENU OFF** (WYŁĄCZ MENU).
- 3 Naciśnij przycisk **PROG**, aby potwierdzić wybór.

Polski

## Czynności wstępne

### **CENTER DELAY** (OPÓŹNIENIE CENTRALNEGO GŁOŚNIKA)

- Wybierz tę opcję, aby ustawić czas opóźnienia centralnego głośnika w odniesieniu do pozycji słuchającego/odległości (5 ms, 3 ms, 2 ms, 1 ms lub OFF – Wyłączone (domyślne)).

### **REAR DELAY** (OPÓŹNIENIE TYLNYCH GŁOŚNIKÓW)

- Wybierz tę opcję, aby ustawić czas opóźnienia głośników tylnych w odniesieniu do pozycji słuchającego/odległości (15 ms, 12 ms, 9 ms, 6 ms, 3 ms lub OFF – Wyłączone (domyślne)).

### **TEST TONE** (DŹWIĘK TESTOWY)

- Wybierz tę opcję, aby włączyć/wyłączyć (domyślne) dźwięk testowy.
- Po włączeniu tej opcji sygnał testowy zostanie generowany automatycznie, aby pomóc w określeniu poziomu głośności dla każdego głośnika i subwoofer.

### **MENU OFF** (WYŁĄCZ MENU)

- Wybierz tę opcję, aby wyjść z ustawień systemu.

- 4 Przy użyciu regulacji głośności **VOLUME** wybierz ustawienia najbardziej odpowiadające potrzebom dźwięku surround.  
→ Jeżeli pokrętko regulacji głośności nie zostanie użyte w ciągu 5 sekund, odtwarzacz powróci do funkcji regulacji głośności.
- 5 Naciśnij przycisk **PROG**, aby potwierdzić wybór.

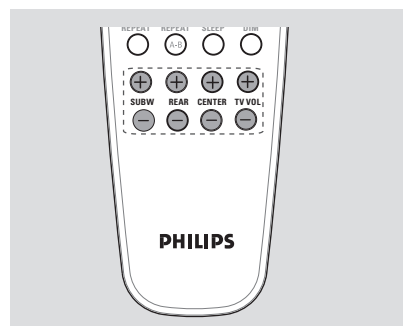
Polski

#### Przydatne wskazówki:

- Należy zastosować większy czas opóźnienia, jeśli głośniki satelitarne znajdują się bliżej słuchacza niż głośniki przednie.
- Jeżeli na wyświetlaczu pojawia się komunikat "CHECK SURROUND SETTINGS" (SPRAWDŹ USTAWIENIA SURROUND), naciśnij przycisk **SURROUND**, aby wybrać tryb surround.
- Funkcja "AUTO PROG" jest dostępna tylko w trybie tunera.

### Regulacja poziomu natężenia dźwięku z głośników

Możliwa jest regulacja poziomu natężenia dźwięku dla głośników tylnych, głośnika centralnego i głośnika niskotonowego (subwoofera) poprzez porównanie natężenia dźwięku z głośników przednich.



- Naciśnij odpowiednie przyciski na pilocie (**REAR +**, **REAR -**, **CENTER +**, **CENTER -** oraz **SUBW +**, **SUBW -**), aby ustawić poziom głośności w przedziale -15 dB ~ 10 dB.

#### Pomocna wskazówka:

- Jeżeli został wybrany tryb Stereo lub VSS, regulacja poziomu natężenia dźwięku z głośnika centralnego i głośników tylnych nie spowoduje żadnych zmian.

## Ustawienia dźwięku

### WAŻNE!

Aby uzyskać odpowiedni dźwięk przestrzenny, należy sprawdzić, czy podłączone zostały głośniki i subwoofer (patrz strona 102).

### Wybór dźwięku surround

- W trybie DISC COAX lub DISC OPTI, jeżeli odbieranym sygnałem audio jest Dolby Digital lub DTS, naciśnięcie przycisku **SURROUND** spowoduje cykliczne wyświetlanie:  
DOLBY DIGITAL / DTS → STEREO
- W przeciwnym wypadku naciśnięcie przycisku **SURROUND** spowoduje cykliczne wyświetlanie:  
MOVIE → MUSIC → PRO LOGIC  
→ STEREO

Przydatne wskazówki:

- Dostępne są następujące opcje dźwięku surround: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround, Dolby Pro Logic II oraz Dolby Pro Logic.
- MOVIE oraz MUSIC to dźwięk surround Dolby Pro Logic II.
- Funkcja surround nie jest dostępna w trybie DISC 6CH.
- Głośniki środkowy i satelitarne działają tylko wtedy, gdy zestaw kina domowego został ustawiony na tryb Multi-channel (Wielokanałowy).
- Dostępność poszczególnych trybów dźwięku przestrzennego zależy od liczby głośników oraz rodzaju ścieżki dźwiękowej na płycie.

### Wybór cyfrowych efektów dźwiękowych

Istnieje możliwość wyboru predefiniowanych efektów dźwiękowych odpowiadających zawartości płyty lub optymalizujących odbiór określonego stylu muzycznego.

- Aby wybrać żądany efekt dźwiękowy, naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOUND**.

W trybie Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC lub PRO LOGIC II (MOVIE), CONCERT, ACTION, DRAMA, lub SCI-FI (domyślne).

W trybie PRO LOGIC II (MUSIC), w trybie tunera (TUNER) lub z zewnętrznego, CLASSIC, ROCK, JAZZ, lub DIGITAL (domyślne).

Pomocna wskazówka:

- W celu uzyskania płaskiej charakterystyki wyjściowej dźwięku wybierz CONCERT lub CLASSIC.

### Regulacja poziomu niskich/ wysokich tonów

Funkcje BASS (niskie tony) oraz TREBLE (wysokie tony) pozwalają zdefiniować ustawienia procesora dźwięku.

- 1 Naciśnij przycisk **BASS** lub **TREBLE**.
- 2 W przeciągu dwie sekund użyj pokrętła **VOLUME** aby ustawić poziom niskich lub wysokich tonów (-10dB ~ 10dB, domyślne – 0dB).
  - Jeżeli pokrętło regulacji głośności nie zostanie użyte w ciągu dwie sekund, odtwarzacz powróci do funkcji regulacji głośności.
  - Podłączenie słuchawek powoduje wyłączenie regulacji nasycenia niskich/wysokich tonów.

Polski

## Regulacja głośności i Inne funkcje

### Regulacja głośności

- Należy obracać pokrętkę **VOLUME** (lub naciskać przycisk **VOL + / -** na pilocie zdalnego sterowania), aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.  
→ "**VOL MIN**" odpowiada minimalnemu poziomowi głośności, a "**VOL MAX**" maksymalnemu poziomowi głośności.

### Tylko odbiorniki TV Philips

- Do regulacji poziomu głośności odbiornika TV marki Philips użyj przycisków **TV VOL + / -** na pilocie.

### Słuchanie przez słuchawki

- Wtyk słuchawek należy podłączyć do gniazda z przodu odbiornika AV **PHONE**.  
→ Głośniki zostaną wyciszone.  
→ Dźwięk przestrzenny zostanie zmieniony na stereofoniczny.

### Chwilowe wyciszenie dźwięku

- Należy nacisnąć przycisk **MUTE** na pilocie.  
→ Odtwarzanie będzie kontynuowane bez dźwięku i wyświetlony zostanie komunikat "**MUTE**" (Bez dźwięku).  
→ Aby przywrócić odtwarzanie dźwięku, naciśnij ponownie przycisk **MUTE** lub zwiększ poziom głośności.

### Tryb nocny – włączanie/wyłączanie

Po uruchomieniu trybu nocnego głośniejsze dźwięki są przyciszane, a ciche dźwięki są odtwarzane głośniejsz, na poziomie słyszalności. Opcja ta jest przydatna podczas oglądania w nocy ulubionych filmów akcji, nie przeszkadzając innym.

### WAŻNE!

**Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku filmów nagranych w systemie Dolby Digital.**

- Naciśnij kilkakrotnie na pilocie przycisk **NIGHT**, aby włączyć lub wyłączyć (domyślne – OFF [Wyłączone]) tryb nocny.

*Pomocna wskazówka:*

– Opcja trybu nocnego nie jest dostępna w trybie **DISC 6CH**.

### Przyciemnianie wyświetlacza

- Naciskając kilkakrotnie przycisk **DIM** na pilocie wybierz jeden z dostępnych poziomów jasności wyświetlacza:  
**HIGH** [jasny] (domyślne), **MID** [średni] lub **LOW** [ciemny].

### Nastawianie wyłącznika nocnego

Wyłącznik nocny powoduje automatyczne przejście odtwarzacza do trybu gotowości o określonej porze.

- Należy naciskać przycisk **SLEEP** na pilocie zdalnego sterowania do momentu osiągnięciażądanego, predefiniowanego czasu wyłączenia.  
→ Dostępne są następujące opcje (czas w minutach):  
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120  
→ OFF → 15 ...  
→ Na wyświetlaczu pojawi się ikona "**SLEEP**", chyba że zestaw jest wyłączony "**OFF**" (WYŁ.).

60 MIN

SLEEP

### Sprawdzanie lub zmiana ustawienia

- Aby sprawdzić czas pozostały do wyłączenia, należy jeden raz nacisnąć przycisk **SLEEP**. Kolejne naciśnięcie przycisku **SLEEP** spowoduje wyświetlenie na wyświetlaczu następnej opcji wyłącznika nocnego.

### Wyłączanie wyłącznika nocnego

- Należy nacisnąć przycisk **SLEEP** do momentu pojawienia się komunikatu "**OFF**" (Wyłączony) lub nacisnąć przycisk **STANDBY ON**.

## Obsługa tunera

### WAŻNE!

Należy upewnić się, czy podłączono anteny FM i MW.

### Wyszukiwanie stacji radiowych

- 1 Naciśnij przycisk **TUNER** na pilocie zdalnego sterowania (lub naciśnij przycisk **SOURCE** na przednim panelu), aby wybrać "FM" lub "MW".
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **◀◀ / ▶▶** na pilocie zdalnego sterowania do momentu, gdy częstotliwość na wskaźniku zacznie się zmieniać, a następnie zwolnij przycisk.  
→ "FM SEARCH" s'affiche.  
→ Zostanie automatycznie ustawiona następna stacja radiowa.  
→ W przypadku stacji FM nadających audycje stereofoniczne wyświetlony zostanie symbol .
- 3 Aby dostroić stację o słabym sygnale, naciskaj na krótko przyciski **◀◀ / ▶▶** do momentu uzyskania optymalnego odbioru.

### Funkcje RDS

Usługa RDS (ang. Radio Data System) umożliwia stacjom radiowym FM nadawanie dodatkowych informacji razem z sygnałem dźwiękowym. Informacje te to m.in.:

- Częstotliwość
- Nazwa stacji

- 1 Jeśli odbierana stacja FM nadaje dane RDS, wyświetlana jest jej nazwa.
- 2 Naciśnięcie przycisku **◀◀ / ▶▶** powoduje zmianę ustawionej częstotliwości, co umożliwia dostrojenie tunera do innej stacji radiowej nadającej dane RDS.
- 3 Jeśli dostrojona stacja nie nadaje sygnału RDS, na wyświetlaczu pokazywana jest tylko jej częstotliwość.

Pomocna wskazówka:

— Funkcje RDS nie są dostępne we wszystkich obszarach.

### Programowanie stacji radiowych

Istnieje możliwość zaprogramowania do 40 stacji radiowych, niezależnie od jakości odbioru.

### Automatyczne zapamiętywanie stacji

Istnieje możliwość automatycznego zapisania w pamięci wszystkich dostępnych stacji radiowych.

- 1 W trybie tunera naciśnij i przytrzymaj przez pięć sekund przycisk **PROG**, aby wejść do ustawień systemu.
- 2 Naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶**, aby wybrać opcję "AUTO PROG".

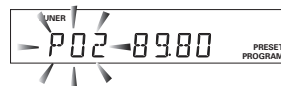
AUTO PROG

- 3 Naciśnij przycisk **PROG**, aby potwierdzić wybór.  
→ "CONFIRM" s'affiche.
- 4 Naciśnij ponownie przycisk **PROG**, aby rozpocząć automatyczne programowanie stacji.  
→ "SEARCH" s'affiche.  
→ Wszystkie stacje nadające silny sygnał zostaną zapisane w pamięci.  
→ Automatyczne programowanie rozpocznie się od pozycji (1), a uprzednio zaprogramowane stacje zostaną zastąpione nowymi.

### Programowanie ręczne

Istnieje możliwość zaprogramowania wyłącznie ulubionych stacji radiowych.

- 1 Znajdź żądaną stację radiową (patrz "Wyszukiwanie stacji radiowych").
- 2 Naciśnij przycisk **PROG**.  
→ Na ekranie pojawią się ikony "PROGRAM" i "PRESET".



Polski

## Obsługa tunera

- 3 Użyj **klawiatury numerycznej (0-9)**, aby wybrać numer pamięci, od której zaczniesz programowanie stacji.  
→ Jeśli ikona "**PROGRAM**" zgaśnie zanim wybierzesz żądany numer programu, naciśnij ponownie przycisk **PROG**.
- 4 Naciśnij przycisk **PROG**, aby zaprogramować stację.
- 5 W celu zaprogramowania innych stacji powtórz czynności 1~4.

Przydatne wskazówki:

- W przypadku próby zaprogramowania więcej niż 40 stacji radiowych na wyświetlaczu pojawi się komunikat "PROG FULL".
- System wyjdzie z trybu programowania, jeżeli w ciągu 2 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

### Wybór jednej z zaprogramowanych stacji

- Naciskaj przyciski ◀ ▶ lub użyj **klawiatury numerycznej (0-9)**, aby wybrać numer zaprogramowanej stacji.  
→ Wyświetlony zostanie numer stacji, jej częstotliwość oraz pasmo, w którym stacja jest nadawana panelu wyświetlacza.

Polski

## Rozwiązywanie problemów

### OSTRZEŻENIE

Pod żadnym warunkiem nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W przeciwnym wypadku unieważniona zostanie gwarancja. Nie należy otwierać obudowy zestawu, aby uniknąć porażenia prądem.

W przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia należy wykonać poniższe czynności kontrolne. Jeśli nie pomogą one w rozwiązaniu problemu, należy skontaktować się z przedstawicielem lub oddziałem firmy Philips.

| Problem                                                                      | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wyłączone zasilanie</b>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Sprawdź, czy kabel zasilający jest prawidłowo podłączony.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Brak dźwięku lub dźwięk zniekształcony</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ustaw właściwy poziom głośności.</li> <li>– Sprawdź ustawienia i podłączenia głośników.</li> <li>– Odłącz słuchawki.</li> <li>– Naciśnij przycisk odpowiadający danemu źródłu dźwięku na pilocie zdalnego sterowania (na przykład TV lub AUX), aby wybrać urządzenie, z którego ma być odtwarzany dźwięk poprzez odbiornik AV.</li> </ul>                                                                                                       |
| <b>Z głośników środkowego i satelitarnych nie wydobywa się żaden dźwięk.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Użyj przycisków CENTER <math>\pm</math> lub REAR <math>\pm</math>, aby zmienić poziom głośności.</li> <li>– Upewnij się, czy głośnik tylny i satelitarne zostały prawidłowo podłączone.</li> <li>– Naciśnij przycisk SURROUND, aby wybrać prawidłowe ustawienie dźwięku przestrzennego.</li> <li>– Upewnij się, czy odtwarzane źródło zostało nagrane lub jest nadawane w systemie dźwięku przestrzennego (DTS, Dolby Digital itd.).</li> </ul> |
| <b>Odbiór radia jest słaby.</b>                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Jeżeli sygnał jest zbyt słaby, zmień położenie anteny lub podłącz zewnętrzną antenę, aby uzyskać lepszy odbiór.</li> <li>– Zwiększ odległość pomiędzy zestawem, a telewizorem lub magnetowidem.</li> <li>– Ustaw prawidłową częstotliwość.</li> <li>– Umieść antenę z daleka od urządzeń, które mogą być przyczyną zakłóceń.</li> </ul>                                                                                                         |
| <b>Pilot zdalnego sterowania nie działa prawidłowo.</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wybierz źródło sygnału (na przykład DISC lub TUNER) zanim naciśniesz przycisk funkcji (◀▶).</li> <li>– Zmniejsz odległość pomiędzy pilotem zdalnego sterowania, a zestawem.</li> <li>– Wymień baterie na nowe.</li> <li>– Skieruj pilot zdalnego sterowania bezpośrednio w stronę czujnika IR.</li> <li>– Sprawdź, czy baterie są prawidłowo włożone.</li> </ul>                                                                                |
| <b>Słuchać ciche brzęczenie lub buczenie.</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Umieść odbiornik AV możliwie najdalej od urządzeń elektrycznych, które mogą być przyczyną zakłóceń.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Potrzebujesz pomocy? Odwiedź naszą stronę internetową [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Polski



## Dane techniczne

### WZMACNIACZ

|                                        |                         |
|----------------------------------------|-------------------------|
| Moc wyjściowa<br>(Trybie Home Theater) | 700 W                   |
| Moc wyjściowa<br>(1 % THD)             | 330 W                   |
| Przednie                               | 50 W <sup>①</sup> x 2   |
| Środkowy                               | 50 W <sup>①</sup>       |
| Surround                               | 50 W <sup>①</sup> x 2   |
| Subwoofer                              | 80 W <sup>②</sup>       |
| Pasma przenoszenia                     | 150 Hz – 20 kHz / –3 dB |
| Stosunek sygnał/szum                   | > 60 dB (CCIR)          |
| Czułość wejściowa                      |                         |
| - Wejście TV                           | 600 mV                  |
| - Wejście AUX                          | 600 mV                  |
| - 6 Wejście kanał                      | 800 mV                  |
| ① (140 Hz – 20 kHz, 3 Ω, 1 % THD)      |                         |
| ② (40 Hz – 2 kHz, 3 Ω, 1 % THD)        |                         |

### TUNER

|                             |                                                         |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------|
| Zakres częstotliwości       | FM 87,5 – 108 MHz (50 kHz)<br>MW 531 – 1602 kHz (9 kHz) |
| Czułość tłumienia (26 dB):  | FM 22 dBf<br>MW 5 μV/m                                  |
| Stosunek sygnał/szum        | FM 55 dB<br>MW 40 dB                                    |
| Zniekształcenia harmoniczne | FM Mono 3 %<br>FM Stereo 3 %<br>MW 5 %                  |
| Pasma przenoszenia          | FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB                              |
| Separacja stereo            | FM 26 dB (1 kHz)                                        |
| Próg stereo                 | FM 23,5 dB                                              |

### ODTWARZACZ

|                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| Zasilanie                         | 220 – 240 V; 50 Hz      |
| Pobór mocy                        | 180 W                   |
| Wymiary<br>(szer. x wys. x głęb.) | 435 mm x 53 mm x 359 mm |
| Masa                              | 4,00 kg                 |

### GŁOŚNIKI

|                                   |                                                                                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Głośniki przedni / tylny          |                                                                                               |
| System                            |                                                                                               |
| – Głośniki przedni                | 2-drożne, kranowane<br>magnetycznie                                                           |
| – Głośniki tylny                  | 2-drożne                                                                                      |
| Impedancja                        | 3 Ω                                                                                           |
| Przetworniki                      | 3-calowy szerokopasmowy<br>głośnik niskotonowy, 1-calowy<br>kopułkowy głośnik<br>wysokotonowy |
| Pasma przenoszenia                | 140 Hz – 20 kHz                                                                               |
| Wymiary<br>(szer. x wys. x głęb.) | 95 mm x 175 mm x 65 mm                                                                        |
| Masa                              | 0,66 kg/każdy (Głośniki przedni)<br>0,77 kg/każdy (Głośniki tylny)                            |

### GŁOŚNIK ŚRODKOWY

|                        |                                                                                               |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| System                 | 2-drożne, kranowane<br>magnetycznie                                                           |
| Impedancja             | 3 Ω                                                                                           |
| Przetworniki           | 3-calowy szerokopasmowy<br>głośnik niskotonowy, 1-calowy<br>kopułkowy głośnik<br>wysokotonowy |
| Pasma przenoszenia     | 140 Hz – 20 kHz                                                                               |
| 2 x 3" woofer          |                                                                                               |
| Pobór mocy             | 100 W                                                                                         |
| (szer. x wys. x głęb.) | 220 mm x 95 mm x 75 mm                                                                        |
| Masa                   | 0,80 kg                                                                                       |

### PODWÓJNY SUBWOOFER

|                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| Pasma przenoszenia                | 40 Hz – 2 kHz            |
| Impedancja                        | 3 Ω                      |
| Przetworniki                      | 6,5" woofer              |
| Pobór mocy                        | 100 W                    |
| Wymiary<br>(szer. x wys. x głęb.) | 130 mm x 340 mm x 360 mm |
| Masa                              | 5,11 kg                  |



Dane techniczne mogą ulec zmianie bez  
powiadomienia.



## Słownik terminów

**Dźwięk analogowy:** Drgania powietrza o różnych parametrach odbierane przez ucho. Dźwięk analogowy jest zmienny, natomiast dźwięk cyfrowy posiada określone wartości numeryczne. Wyjścia analogowe przesyłają sygnał dźwiękowy dwoma kanałami, lewym i prawym.

**Gniazda wyjściowe dźwięku:** Gniazda umieszczone z tyłu odbiornik AV, służące do przesyłu sygnału audio do innego urządzenia (telewizora, zestawu stereo itd.).

**Dźwięk cyfrowy:** Dźwięk przekonwertowany na wartości numeryczne. Dźwięk cyfrowy jest dostępny w przypadku korzystania z gniazd DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL (koncentryczne wyjście cyfrowe) lub OPTICAL (wyjście optyczne). Za pośrednictwem tych gniazd wysyłany jest dźwięk wielokanałowy, w odróżnieniu od jedynie dwóch kanałów w przypadku dźwięku analogowego.

**Dolby Digital:** System dźwięku przestrzennego stworzony przez Dolby Laboratories, zawierający do sześciu kanałów dźwięku cyfrowego (przedni prawy i lewy, surround prawy i lewy oraz środkowy).

**Dolby Pro Logic II:** Służy do tworzenia pięciu pełnopasmowych kanałów wyjściowych z dwukanałowych źródeł. Dekoduje jedynie dźwięk w systemie 5,1 kanałów zamiast konwencjonalnych 4 kanałów dźwięku Dolby Pro Logic surround.

**Dolby Pro Logic Surround:** W formacie Dolby Pro Logic Surround dźwięk dwukanałowy jest kodowany w sposób umożliwiający uzyskanie czterech kanałów dźwiękowych (przedni lewy, środkowy, przedni prawy i monofoniczny surround) przy zastosowaniu dekodera Dolby Pro Logic. Jest również zgodny z systemem stereo, lecz wówczas dźwięk przenoszony jest wyłącznie przez dwa kanały (przedni lewy i prawy).

**DTS:** Digital Theatre Systems (Systemy kina cyfrowego). Jest to system dźwięku przestrzennego inny niż Dolby Digital. Formaty te zostały opracowane przez różne firmy.

**Wielokanałowy:** Na płytach DVD każda ścieżka stanowi odrębne pole dźwiękowe. W przypadku płyt obsługujących formaty dźwięku wielokanałowego ścieżki tworzą strukturę obejmującą trzy lub nawet większą liczbę kanałów.

**Super Audio CD (SACD):** Ten format dźwięku oparty jest na aktualnych standardach CD, ale zawiera większą ilość informacji, co zapewnia wyższą jakość dźwięku. Istnieją trzy typy płyt: jednowarstwowe, dwuwarstwowe oraz hybrydowe. Płyty hybrydowe zawierają zarówno informacje audio CD, jak i Super Audio CD.

**Dźwięk przestrzenny:** Realistyczny dźwięk trójwymiarowy generowany przez kilka głośników rozmieszczonych wokół słuchacza.

**Usługa RDS (ang. Radio Data System):** Umożliwia stacjom radiowym FM nadawanie dodatkowych informacji razem z sygnałem dźwiękowym. Informacje te to m.in. częstotliwość i nazwa stacji.